

**SONY®**



PL



PlayStation®Portable

**Instrukcja obsługi**

# Spis treści

## Ostrzeżenia i przestrogi

OSTRZEŻENIE.....	4
Środki ostrożności .....	6

## Używanie systemu PSP®

Nazwy części i funkcje.....	10
Ładowanie baterii.....	12
Włączanie i wyłączanie systemu .....	15
Korzystanie z menu XMB™ (XrossMediaBar) .....	16
Uruchamianie gier z dysków Universal Media Disc .....	18
Odtwarzanie zawartości karty pamięci Memory Stick Duo™ .....	19
Korzystanie z klawiatury ekranowej.....	20
Ustawianie poziomu kontroli rodzicielskiej...	22

Aktualizowanie oprogramowania systemu...	24
Pobieranie gier.....	26

## Pomoc techniczna

Rozwiązywanie problemów .....	28
-------------------------------	----

## Informacje dodatkowe

Przed zutilizowaniem lub przekazaniem systemu PSP®.....	33
Parametry techniczne .....	34
Zgodne nośniki .....	35
Prawa autorskie i znaki towarowe.....	37

Informacje dotyczące funkcjonalności systemu i ilustracje zamieszczone w niniejszym dokumencie mogą różnić się od informacji mających zastosowanie do systemu PSP® użytkownika w zależności od wersji używanego oprogramowania systemu.

## Dokumentacja systemu PSP®

Informacje dotyczące systemu PSP® znajdują się w niniejszym podręczniku oraz w Internecie.

- **Instrukcja obsługi (niniejszy dokument)**

Ten podręcznik zawiera informacje dotyczące funkcji sprzętu i podstawowych czynności konfiguracji i obsługi systemu PSP® oraz instrukcje dotyczące uruchamiania gier. Podręcznik zawiera także ostrzeżenia i informacje o środkach ostrożności zapewniających bezpieczne i właściwe korzystanie z systemu.

- **Podręcznik użytkownika**

Ten przewodnik w trybie online zawiera szczegółowe informacje dotyczące korzystania z funkcji systemu PSP®. Przewodnik użytkownika w trybie online można wyświetlić na komputerze PC za pomocą przeglądarki internetowej.

[eu.playstation.com/psp/support/manuals](http://eu.playstation.com/psp/support/manuals)

# OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Serwisowanie należy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi.

**PRZESTROGA** — użycie elementów kontroli lub regulacji albo wykonanie procedur innych niż wyszczególnione w niniejszym dokumencie może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.



To urządzenie zostało sklasyfikowane jako urządzenie LASEROWE KLASY 1 zgodnie z normą IEC60825-1+A2: 2001.

- Urządzenie przeznaczone jest dla użytkowników w wieku co najmniej 6 lat.
- Należy unikać długotrwałego użytkowania systemu PSP®. Aby uniknąć przemęczenia wzroku, należy co godzinę robić 15-minutowe przerwy w graniu.

- Jeśli występują jakiegokolwiek z poniższych problemów zdrowotnych, należy natychmiast przerwać korzystanie z systemu. Jeśli objawy utrzymują się, należy zasięgnąć porady lekarza.
  - Zawroty głowy, mdłości, przemęczenie lub objawy podobne do choroby lokomocyjnej
  - Dyskomfort lub ból w różnych częściach ciała, takich jak oczy, uszy, ręce lub ramiona

## Informacje o zgodności z przepisami

- Tabliczka znamionowa znajduje się pod pokrywą dysku systemu.



Producentem niniejszego produktu jest firma Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Autoryzowanym przedstawicielem w zakresie przepisów EMC i bezpieczeństwa produktu jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Dystrybucję w Europie prowadzi firma Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Światłoczułość na światło

Grać należy zawsze przy właściwym oświetleniu. Co godzinę należy robić 15-minutowe przerwy w graniu. Należy unikać grania, jeśli użytkownik jest zmęczony lub niewyspany. Osoby wrażliwe na migające lub zmieniające się światła lub kształty geometryczne i wzory mogą cierpieć na niewykrytą epilepsję, co może spowodować atak epilepsji podczas oglądania telewizji lub grania w gry wideo. Jeśli u użytkownika wykryto epilepsję, przed rozpoczęciem grania w gry wideo należy skontaktować się z lekarzem; w przypadku wystąpienia poniższych objawów podczas gry należy natychmiast skontaktować się z lekarzem: zawroty głowy, zmiany widzenia, skurcze mięśni, inne mimowolne ruchy, utrata świadomości, dezorientacja i/lub konwulsje.

## Obrażenia w wyniku powtarzania ruchów

Należy unikać długotrwałego używania systemu PSP®. Co godzinę należy robić 15-minutową przerwę. Należy natychmiast przestać używać systemu PSP® w razie wystąpienia nieprzyjemnego uczucia lub bólu rąk, nadgarstków lub ramion. Jeśli objawy się utrzymują, należy zasięgnąć porady lekarza.

## Słuchawki

Poziom głośności słuchawek należy dostosować tak, aby słyszalne były dźwięki otoczenia. Jeśli występuje uczucie dzwonienia w uszach lub uczucie dyskomfortu, należy natychmiast przerwać korzystanie ze słuchawek.

## Oprogramowanie systemu

Oprogramowanie systemu znajdujące się w tym produkcie podlega postanowieniom ograniczonej licencji firmy Sony Computer Entertainment Inc. Szczegółowe informacje znajdują się pod adresem <http://www.scei.co.jp/psp-eula/>.

## Informacje dotyczące krajowej kontroli eksportu

Ten produkt może zostać objęty przepisami krajowej kontroli eksportu. W nawiązaniu do tego produktu należy całkowicie spełnić wymogi tych oraz wszelkich innych przepisów obowiązujących w jakiegokolwiek jurysdykcji.

# Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z dostarczonymi instrukcjami i zachować je do wglądu w przyszłości.

## Zgodność akcesoriów

Nie należy używać akcesoriów lub urządzeń peryferyjnych przeznaczonych do innego modelu systemu PSP®, ponieważ mogą one być niezgodne z niniejszym modelem. Informacje szczegółowe można znaleźć pod adresem <http://eu.playstation.com/psp>.

## Bezpieczeństwo

Podczas projektowania tego urządzenia największy nacisk położono na bezpieczeństwo użytkownika. Jednak każde urządzenie elektryczne, gdy będzie używane nieprawidłowo, może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała. Aby uniknąć wypadków podczas używania urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Należy przywiązywać uwagę do ostrzeżeń, środków ostrożności i instrukcji.
- Należy regularnie sprawdzać, czy nie wystąpiło uszkodzenie zasilacza sieciowego.
- Jeżeli urządzenie działa w nieprawidłowy sposób, emituje nietypowe dźwięki, wydziela zapach, jest zbyt gorące, aby można go było dotknąć lub zaczęło się deformować, należy natychmiast przestać go używać, odłączyć zasilacz sieciowy z gniazda elektrycznego i odłączyć wszystkie inne kable.

## Używanie i obsługa

- Urządzenie należy używać w dobrym oświetlonym miejscu zachowując bezpieczną odległość między ekranem a twarzą.
- System i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Dzieci mogą połknąć kartę pamięci Memory Stick Duo™ lub zaplątać się w kable/paski, co może spowodować obrażenia ciała, wypadek lub awarię urządzenia.
- Nie należy używać systemu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze.
- Nie należy używać systemu i akcesoriów w pobliżu wody.
- Należy używać tylko przystawek/akcesoriów określonych przez producenta.
- Systemu i akcesoriów nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur, dużej wilgotności lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Systemu i akcesoriów nie należy zostawiać w samochodzie, w którym są zamknięte okna (zwłaszcza w lecie).
- Systemu i akcesoriów nie należy wystawiać na działanie kurzu, dymu lub pary.
- Nie wolno dopuścić, aby do wnętrza systemu i akcesoriów dostała się ciecz lub drobne cząstki.
- Nie należy umieszczać systemu i akcesoriów na powierzchniach pochyłych, niestabilnych lub narażonych na wibracje.
- Nie należy rzucać ani upuszczać systemu lub akcesoriów, następować na nie lub narażać je na silne wstrząsy fizyczne. Siadanie z systemem PSP® znajdującym się w kieszeni lub umieszczanie go w plecaku razem z ciężkimi przedmiotami może spowodować uszkodzenie systemu.

- Nie należy wyginać systemu PSP® ani narażać go na silne wstrząsy podczas grania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie systemu.
- Należy ostrożnie obchodzić się z drążkiem analogowym.
- Na systemie i akcesoriach nie należy kłaść ciężkich przedmiotów.
- Nie należy dotykać złączy systemu i akcesoriów lub wkładać do nich obcych przedmiotów.
- W zależności od warunków użytkowania system i zasilacz sieciowy mogą osiągnąć temperaturę 40°C lub wyższą. Nie należy dotykać systemu i zasilacza sieciowego przez dłuższy czas. W takich warunkach dłuższy kontakt może spowodować oparzenia niskotemperaturowe\*.

\* Oparzenia niskotemperaturowe to obrażenia powstające w wyniku długotrwałego kontaktu skóry z przedmiotami o relatywnie niskiej temperaturze (40°C lub więcej).

## Używanie zasilacza sieciowego

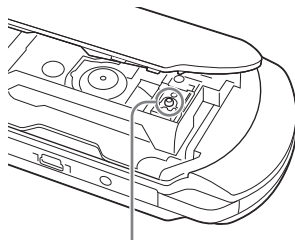
- W celu zapewnienia bezpiecznego korzystania z systemu należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego. Inne typy zasilaczy mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub awarię urządzenia.
- Nie należy dotykać wtyczki zasilacza sieciowego mokrymi rękoma.
- Nie należy dotykać zasilacza sieciowego ani systemu, jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda elektrycznego podczas burzy.
- Nie wolno dopuścić, aby na systemie i wokół złączy akcesoriów zebrał się kurz lub inne zabrudzenia. Jeśli na złączach systemu lub zasilacza sieciowym zebrał się kurz lub inne zabrudzenia, przed podłączeniem należy wytrzeć go suchą ściereczką. Kurz lub inne zabrudzenia złączy mogą spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Przed czyszczeniem systemu lub gdy będzie on przez dłuższy czas nieużywany należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda elektrycznego oraz odłączyć wszystkie inne kable.
- Zasilacz sieciowy należy chronić przed nadeięciem lub zgnieciem, zwłaszcza w okolicy wtyczek oraz w punkcie łączenia z systemem.
- Podczas odłączania zasilacza sieciowego należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazda elektrycznego prostym ruchem. Nigdy nie należy ciągnąć za sam kabel lub ciągnąć pod kątem.
- Nie należy używać systemu, aby grać w gry lub odtwarzać filmy wideo, gdy system jest pokryty materiałem jakiegokolwiek typu. Jeśli system zostaje wstrzymany lub chwilowo odłożony podczas grania w gry lub odtwarzania wideo, przed umieszczeniem w futerałach należy przełączyć go w tryb uśpienia. Nie należy także używać zasilacza sieciowego, jeśli jest on przykryty, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie należy podłączać zasilacza sieciowego do transformatora lub przemiennika napięcia. Podłączanie zasilacza sieciowego do transformatora napięcia podczas podróży zagranicznych lub przemiennika napięcia w celu używania w samochodzie może spowodować nagrzanie zasilacza sieciowego i być przyczyną poparzenia lub awarii.

## Ekran LCD

- Ekran LCD jest wykonany ze szkła i może pęknąć w przypadku wystawienia na działanie dużej siły.
- W pewnych miejscach na ekranie LCD mogą wystąpić piksele ciemne lub piksele świecące w sposób ciągły. Wystąpienie takich punktów jest normalne w przypadku ekranów LCD i nie oznacza to awarii systemu. Ekran LCD tworzone są przy użyciu technologii o wysokiej precyzji. Jednak na każdym ekranie występuje nieduża liczba ciemnych lub ciągle świecących pikseli. Po wyłączeniu systemu przez kilka sekund na ekranie może być także widoczny zniekształcony obraz.
- Wystawienie ekranu LCD systemu na bezpośrednie działanie światła słonecznego może spowodować jego uszkodzenie. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z systemu na zewnątrz budynków lub w pobliżu okna.
- Podczas używania systemu w niskiej temperaturze mogą wystąpić cienie w obszarach, w których wyświetlana jest grafika lub ekran może wydawać się ciemniejszy niż zazwyczaj. Nie oznacza to awarii — ekran powróci do normalnego stanu, gdy temperatura wzrośnie.
- Nie należy pozostawiać na ekranie wyświetlonego pojedynczego obrazu przez dłuższy czas. Może to spowodować sytuację, w której na ekranie pozostanie trwałe, niewyraźny obraz.

## Informacje o urządzeniu odczytującym

Nie należy dotykać urządzenia odczytującego, które znajduje się w systemie pod pokrywą dysku. Dotyknięcie urządzenia odczytującego może spowodować uszkodzenie systemu.



Urządzenie odczytujące

## Nigdy nie wolno demontować systemu ani akcesoriów

Systemu PSP® i akcesoriów należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Nie udziela się zezwolenia na analizę i modyfikację systemu czy analizę i korzystanie z konfiguracji obwodów systemu. Demontaż powoduje utratę gwarancji na system i może być szkodliwy. W szczególności ekran LCD zawiera niebezpieczne części pod wysokim napięciem, a wiązka laserowa umożliwiająca odczytywanie dysków Universal Media Disc może spowodować uszkodzenie wzroku w przypadku skierowania jej bezpośrednio na oczy.



## Kondensacja wilgoci

Jeżeli system PSP® lub dysk Universal Media Disc zostanie przeniesiony bezpośrednio z chłodnego miejsca do ciepłego, na soczewce wewnątrz systemu lub na dysku Universal Media Disc może skondensować się wilgoć. W takim przypadku system może nie działać poprawnie. Należy wtedy wyjąć dysk Universal Media Disc, wyłączyć system i odłączyć go od zasilania. Dysk Universal Media Disc można włożyć ponownie dopiero po wyparowaniu wilgoci (może to potrwać kilka godzin). Jeśli system nadal nie będzie działał prawidłowo, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi klienta dla posiadaczy systemów PSP®. Numery infolinii znajdują się w każdym podręczniku oprogramowania platformy PSP®.

## Obsługa dysków Universal Media Disc

- Nie należy dotykać palcami szczeliny w tylnej części dysku (powierzchni zapisu dysku).
- Nie wolno dopuścić, aby kurz, piasek, obiekty obce lub innego rodzaju zabrudzenia osiadały na dysku.
- W przypadku zabrudzenia dysku Universal Media Disc należy delikatnie przetrzeć powierzchnię zewnętrzną i powierzchnię zapisu dysku Universal Media Disc miękką szmatką. Nie należy używać rozpuszczalników ani innych środków chemicznych.
- Nie należy używać dysku Universal Media Disc, który jest porysowany lub zniekształcony, albo był naprawiany. Dysk Universal Media Disc może pęknąć wewnątrz systemu PSP®, co może doprowadzić do obrażeń lub awarii.



## Prawidłowa konserwacja systemu i jego powierzchni zewnętrznych

Aby zapobiec pogorszeniu stanu i odbarwieniom obudowy systemu PSP®, należy postępować według poniższych wskazówek.

- Do czyszczenia części zewnętrznych nie należy używać rozpuszczalników ani innych środków chemicznych.
- Nie należy dopuszczać, aby system pozostawał przez dłuższy czas w kontakcie z gumowymi lub winylowymi przedmiotami.

- Do czyszczenia systemu nie należy używać ściereczek nasączonych detergentami.

## Przed rozpoczęciem korzystania z dżwaka analogowego

- Nie należy próbować wyjmować dżwaka analogowego z przedniej części systemu, ponieważ prowadzi to do uszkodzenia systemu i może być przyczyną obrażeń ciała.
- W celu uzyskania najlepszych wyników należy wybrać kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia)  (System Settings) (Ustawienia systemu), a następnie po wyświetleniu ekranu [System Information] (Informacje o systemie) obracać dżwak analogowy ruchem okrężnym w celu regulacji zakresu jego ruchów.

## Czyszczenie

Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda elektrycznego oraz odłączyć od systemu wszelkie kable.

## Czyszczenie powierzchni zewnętrznych i ekranu LCD

Elementy te należy delikatnie wytrzeć miękką ściereczką.

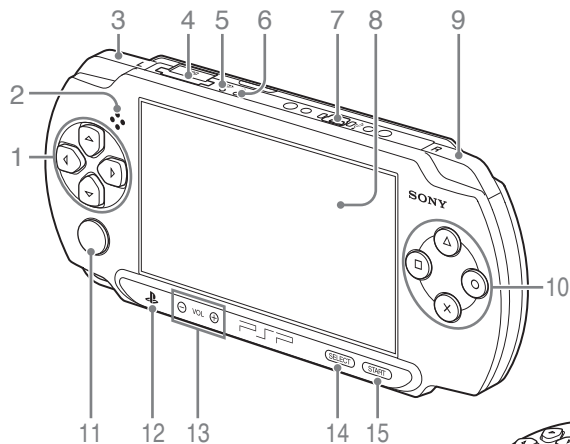
## Czyszczenie złączy

Jeśli złącza systemu PSP® lub wtyczka kabla USB zostaną zabrudzone, może to spowodować nieprawidłowe przesyłanie sygnałów. Jeśli złącza słuchawek ulegną zabrudzeniu, może to spowodować szum i zakłócenia podczas odtwarzania dźwięku. Aby wyczyścić złącza, należy wytrzeć je za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.

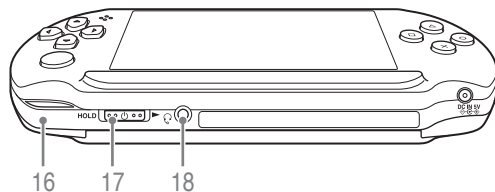
## Futerały i pokrywy

Przed umieszczeniem systemu PSP® w futerałce należy wyłączyć zasilanie lub przełączyć system w tryb uśpienia. Nie należy używać systemu umieszczonego w futerałce. Pozostawienie włączonego zasilania lub korzystanie z systemu znajdującego się w futerałce może spowodować przegrzanie lub uszkodzenie urządzenia.

## Nazwy części i funkcje



### Dolna część systemu



1 Przyciski kierunku

2 Głośnik

3 Przycisk L

4 Gniazdo karty pamięci  
Memory Stick PRO Duo™

5 Wskaźnik dostępu  
Memory Stick PRO Duo™

Świeci podczas odczytywania lub zapisywania danych na karcie pamięci Memory Stick Duo™.

#### Uwaga

Gdy wskaźnik dostępu do karty pamięci Memory Stick PRO Duo™ świeci, nie należy wysuwać karty pamięci Memory Stick Duo™, wyłączać systemu ani przełączać go w tryb uśpienia, ponieważ może to spowodować utratę lub uszkodzenie danych.

6 Wskaźnik POWER

○ Świeci stale na zielono  
System włączony

● Świeci stale na pomarańczowo  
Trwa ładowanie

◐ Miga na zielono  
Niski poziom naładowania

● Nie świeci  
System wyłączony/w trybie uśpienia

7 Złącze USB

8 Ekran LCD

9 Przycisk R

10 Przycisk △, przycisk ○, przycisk ×, przycisk □

11 Dżwonek analogowy

Do użycia z grami obsługującymi sterowanie dżwonekiem analogowym.

12 Przycisk PS

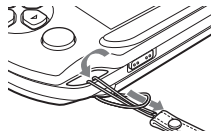
13 Przycisk regulacji głośności

14 Przycisk SELECT

15 Przycisk START

16 Uchwyt paska

Pasek (sprzedawany oddzielnie) należy przymocować w sposób pokazany poniżej.



17 Przełącznik POWER/HOLD

**Przesunięcie w prawo**  
Włączanie i wyłączanie systemu  
(\*\*► strona 15).

**Przesunięcie w lewo**  
Zablokowanie przycisków systemu.

18 Złącze słuchawek

# Ładowanie baterii

Przed użyciem systemu PSP® po raz pierwszy po zakupie lub w przypadku niskiego stanu naładowania baterii należy wykonać poniższe czynności, aby ją naładować.

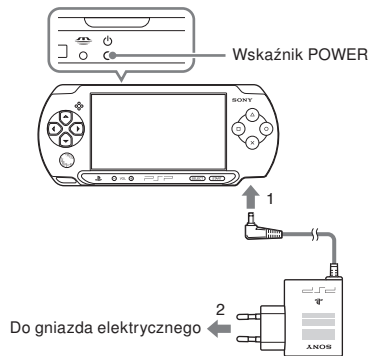
## ! Uwaga

- Jeżeli urządzenie działa w nieprawidłowy sposób, emituje nietypowe dźwięki, wydziela zapach, jest zbyt gorące, aby można go było dotknąć lub zaczęło się deformować, należy natychmiast przestać go używać, odłączyć zasilacz sieciowy z gniazda elektrycznego i odłączyć wszystkie inne kable.
- Nie należy łączyć zasilacza sieciowego systemu PSP® z gniazdem elektrycznym przed podłączeniem wszystkich pozostałych elementów.
- Gniazdo elektryczne powinno być zainstalowane w pobliżu sprzętu i łatwo dostępne.

## Metody ładowania

### Ładowanie za pomocą zasilacza sieciowego

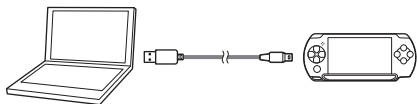
Baterię systemu można naładować za pomocą zasilacza sieciowego.



Wskaźnik POWER zaświeci na pomarańczowo, informując o rozpoczęciu ładowania. Wskaźnik POWER przestanie świecić, gdy bateria zostanie całkowicie naładowana.

## Ładowanie za pomocą urządzenia USB

Po włączeniu systemu PSP® i podłączeniu go do urządzenia wyposażonego w złącze USB (np. komputera PC) bateria systemu będzie ładowana. Podczas ładowania baterii wskaźnik POWER będzie świecić na pomarańczowo, a na ekranie zostanie wyświetlony komunikat [USB Mode] (Tryb USB).



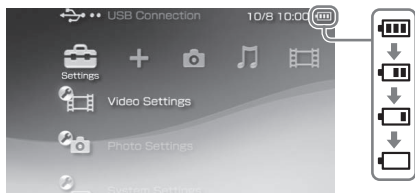
### Wskazówki


- Nie można ładować baterii systemu PSP® za pomocą urządzenia USB podczas grania w gry lub wykonywania innych czynności. Aby naładować baterię w takim przypadku, należy użyć zasilacza sieciowego.
- Aby przejść do trybu USB ręcznie, należy wybrać kolejno opcje (Settings) (Ustawienia) → USB Connection (Połączenie USB).
- Czas ładowania może ulec wydłużeniu, jeśli system będzie włączony podczas ładowania, lub jeśli urządzenie USB będzie się w tym czasie ładowało.
- Naładowanie baterii może być niemożliwe, jeśli urządzenie lub koncentrator USB nie dostarczą odpowiedniej mocy zasilania. Należy spróbować podłączyć system do innego urządzenia lub złącza USB.

## Informacje o stanie naładowania baterii

### Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Poziom naładowania baterii wskazuje ikona wyświetlana w prawym górnym rogu ekranu.



Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, wyświetlana jest ikona , a wskaźnik zasilania miga na zielono. W takim przypadku należy naładować baterię.

### Wskazówka

W zależności od warunków użytkowania i czynników środowiskowych wskaźnik może nie odzwierciedlać rzeczywistego poziomu naładowania.

## Szacowanie czasu ładowania baterii\*

Ładowanie za pomocą zasilacza sieciowego	Około 2 godz. 20 min
Ładowanie za pomocą urządzenia USB	Około 4 godz.

\* W przypadku całkowicie rozładowanej baterii

### Wskazówka

Zalecane jest ładowanie baterii w środowisku o temperaturze od 10°C do 30°C. Ładowanie w innych warunkach może być mniej efektywne i spowodować mniejszą wydajność baterii.

## Szacunkowy czas działania baterii

Gry	Około 3–5 godzin <sup>*1</sup>
Odtwarzanie wideo	Około 3–4 godzin <sup>*2</sup>

<sup>\*1</sup> Na podstawie testów przeprowadzonych na systemie działającym w trybie pojedynczego gracza, z użyciem słuchawek.

<sup>\*2</sup> Na podstawie testów przeprowadzonych przy użyciu głośników i słuchawek (na zmianę) oraz różnych poziomów głośności i jasności ekranu.

### Wskazówka

Czas działania baterii może zależeć od typu odtwarzanej zawartości, warunków użytkowania, oraz czynników środowiskowych. W miarę używania i starzenia się baterii będzie ona charakteryzować się coraz krótszym czasem działania.

## Czas eksploatacji baterii

Wbudowana bateria ma ograniczony czas eksploatacji. W miarę używania i starzenia się baterii będzie ona charakteryzować się coraz krótszym czasem działania. Jeśli czas działania stanie się zbyt krótki, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi klienta systemu PSP®. Informacje szczegółowe można znaleźć w sekcji danych kontaktowych pod adresem <http://eu.playstation.com/help-support/>.

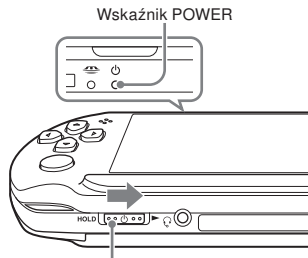
### Wskazówka

Czas eksploatacji baterii zależy od sposobu jej przechowywania, warunków użytkowania i długofalowych czynników środowiskowych, takich jak temperatura.

# Włączanie i wyłączenie systemu

## Włączanie systemu

- 1 Przesuń przełącznik POWER/HOLD w prawo.



Przełącznik POWER/HOLD

Wskaźnik POWER zaświeci na zielono.

## Wyłączanie systemu

- 1 Przesuń przełącznik POWER/HOLD w prawo i przytrzymaj go przez ponad trzy sekundy.

Wskaźnik POWER przestanie świecić.

## Przełączanie systemu w tryb uśpienia

Można wstrzymać system podczas grania w gry lub odtwarzania innej zawartości. Odtwarzanie rozpocznie się od punktu, w którym system przełączono w tryb uśpienia.

- 1 Przesuń przełącznik POWER/HOLD w prawo.

Wskaźnik POWER przestanie świecić, a system przejdzie w tryb uśpienia.

## Wyłączanie trybu uśpienia


Przesuń przełącznik POWER/HOLD w prawo.

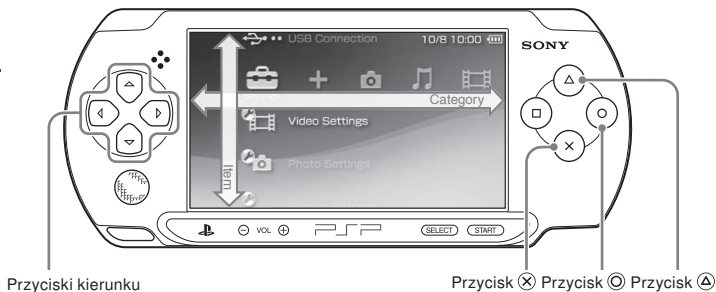
### Wskazówka

Niektóre programy mogą uniemożliwić przejście systemu w tryb uśpienia.


# Korzystanie z menu XMB™ (XrossMediaBar)

System PSP® zawiera interfejs użytkownika o nazwie XMB™ (XrossMediaBar).

- 1 Wybierz kategorię za pomocą przycisku „w lewo” lub „w prawo”.
- 2 Wybierz element za pomocą przycisku „w górę” lub „w dół”.
- 3 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić wybór elementu.



## Wskazówka

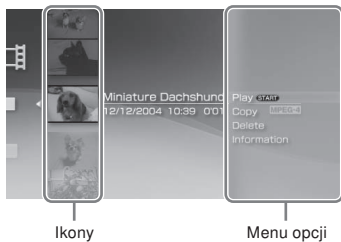
Czynność można anulować, naciskając przycisk .

Ikony wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od wersji oprogramowania systemu.



## Korzystanie z menu opcji

Wybierz ikonę, a następnie naciśnij przycisk (△), aby wyświetlić menu opcji.



## Korzystanie z panelu sterowania

Podczas odtwarzania zawartości naciśnij przycisk (△), aby wyświetlić panel sterowania.



Panel sterowania

## Kategorie



### Game (Gry)

Granie w gry



### Video (Wideo)

Odtwarzanie wideo



### Music (Muzyka)

Słuchanie muzyki



### Photo (Zdjęcia)

Wyświetlanie zdjęć



### Extra (Dodatki)

Przeglądanie komiksów



### Settings (Ustawienia)

Dostosowywanie ustawień systemu PSP®

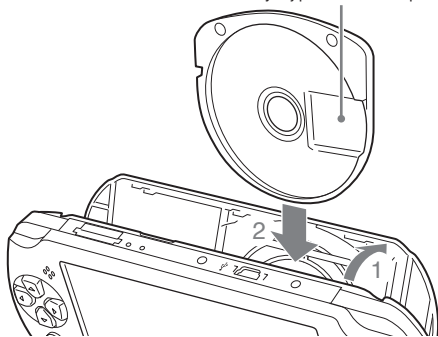
# Uruchamianie gier z dysków Universal Media Disc

**1** Połóż palec we wgłębieniu na górnej części systemu, aby otworzyć pokrywę dysku.

**2** Włóż dysk Universal Media Disc i zamknij pokrywę dysku.

Sprawdź, czy pokrywa dysku jest szczelnie zamknięta.

Nie dotykaj powierzchni zapisu.



**3** Wybierz ikonę, a następnie naciśnij przycisk  $\otimes$ .

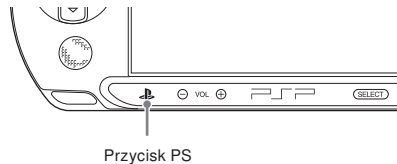
Rozpocznie się odtwarzanie.

## Wskazówki

- Aby wyjąć dysk Universal Media Disc, zatrzymaj odtwarzanie, a następnie otwórz pokrywę dysku.
- Aby zapisać dane gry, należy najpierw włożyć kartę pamięci Memory Stick Duo™ do gniazda karty pamięci.

## Kończenie gry

Aby zakończyć grę, należy nacisnąć przycisk PS.

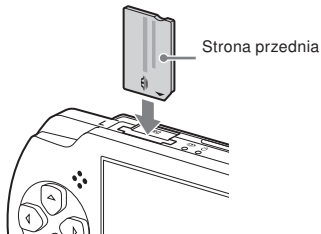


# Odtwarzanie zawartości karty pamięci Memory Stick Duo™

## ⚠ Ostrzeżenie

Karty pamięci Memory Stick Duo™ należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci, aby zapobiec przypadkowemu ich połknięciu.

## 1 Naciskaj kartę pamięci Memory Stick Duo™ aż do jej całkowitego wsunięcia.



## Uwaga

Jeśli wskaźnik dostępu do karty pamięci Memory Stick PRO Duo™ (▶▶ strona 11) świeci, nie należy wysuwać karty pamięci Memory Stick Duo™, wyłączyć systemu ani przełączać go w tryb uśpienia. Czynnności te mogą spowodować utratę danych lub ich uszkodzenie.

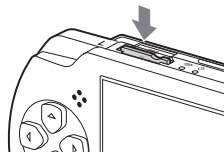
## 2 Wybierz ikonę, a następnie naciśnij przycisk (X).



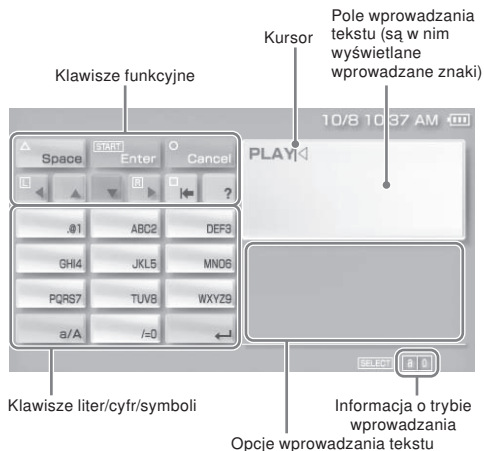
Zostanie wyświetlony spis zawartości, którą można odtworzyć.

## Wskazówka

Aby wyjąć kartę pamięci Memory Stick Duo™, naciśnij ją raz w kierunku wskazanym strzałką.



# Korzystanie z klawiatury ekranowej







## Lista klawiszy

Wyświetlane klawisze różnią się w zależności od trybu wprowadzania i innych czynników.



Klawisze	Opis
	Umożliwia wprowadzanie spacji
	Umożliwia potwierdzanie wpisanych (lecz nie wprowadzonych) znaków i zamknięcie klawiatury ekranowej
	Umożliwia usuwanie wpisanych (lecz nie wprowadzonych) znaków i zamknięcie klawiatury ekranowej
	Umożliwiają przesuwanie kursora
	Umożliwia usuwanie znaków znajdujących się po lewej stronie kursora
	Umożliwia wyświetlanie schematu przedstawiającego przyciski systemu i ich zastosowanie
	Umożliwia przełączanie między wielkimi i małymi literami
	Umożliwia wprowadzanie znaków podziału wiersza

## Przełączanie trybu wprowadzania

Liczba dostępnych trybów wprowadzania różni się w zależności od wybranego języka. Każde naciśnięcie przycisku SELECT powoduje przełączanie opcji trybu wprowadzania według poniższej tabeli.







Informacja o trybie wprowadzania	Tryb wprowadzania	Przykładowe znaki, które można wprowadzić
	Litery i cyfry	a b c d e
	Litery i cyfry (z literami akcentowanymi)	é í ó ç ñ
	Tylko cyfry	1 2 3 4 5
	Skróty adresów sieci Web	.com .ne .html .gif

### Wskazówka

Język klawiatury ekranowej jest powiązany z ustawieniem języka systemu. Język systemu można ustawić, wybierając kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ➔  (System Settings) (Ustawienia systemu) ➔ [System Language] (Język systemu). Przykład: Jeśli w obszarze [System Language] (Język systemu) zostanie wybrana opcja [Français] (Francuski), będzie można wprowadzać tekst w języku francuskim.

## Wprowadzanie znaków

Ta sekcja przedstawia sposób wprowadzania tekstu na przykładzie słowa „FUN”.

- Wybierz klawisz [DEF3], a następnie naciśnij kilka razy przycisk , aż zostanie wyświetlona litera „F”**  
Każde naciśnięcie przycisku  powoduje zmianę znaku wprowadzanego w polu wprowadzania tekstu.
- Wybierz klawisz [TUV8], a następnie naciśnij kilka razy przycisk , aż zostanie wyświetlona litera „U”.**
- Wybierz klawisz [MNO6], a następnie naciśnij kilka razy przycisk , aż zostanie wyświetlona litera „N”.**
- Wybierz klawisz [Enter], a następnie naciśnij przycisk .**  
Wprowadzone znaki zostaną zatwierdzone. Aby potwierdzić znak, możesz też nacisnąć przycisk R systemu PSP®. Wybierz ponownie klawisz [Enter], a następnie naciśnij przycisk , aby zamknąć klawiaturę.

### Wskazówka




Aby przełączyć między trybem wprowadzania wielkich i małych liter, należy wybrać klawisz a/A.

# Ustawianie poziomu kontroli rodzicielskiej

System PSP® zapewnia funkcję kontroli rodzicielskiej. Korzystając z tej funkcji, można ustawić hasło i ograniczyć odtwarzanie zawartości objętej określonym poziomem kontroli rodzicielskiej (gier, filmów wideo i innej zawartości). Ustawiając w systemie poziom kontroli rodzicielskiej, można zapobiec odtwarzaniu przez dzieci zawartości objętej ograniczeniami.






Do odtwarzania zawartości objętej ograniczeniami i zmiany poziomu kontroli rodzicielskiej jest wymagane wprowadzenie 4-cyfrowego hasła. Hasło domyślne to „0000”; hasło to można zresetować.

## Aby zresetować hasło

- 1 Wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ➔  Security Settings (Ustawienia zabezpieczeń) ➔ [Change Password] (Zmiana hasła), a następnie naciśnij przycisk .

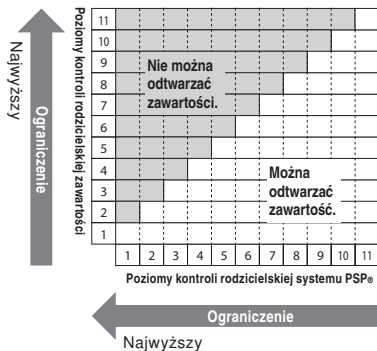
Postępuj według instrukcji na ekranie, aby ustawić hasło.

## Aby ustawić poziom kontroli rodzicielskiej

- 1 Wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ➔  Security Settings (Ustawienia zabezpieczeń) ➔ [Parental Control Level] (Poziom kontroli rodzicielskiej), a następnie naciśnij przycisk .  
Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania hasła.
- 2 Za pomocą przycisków kierunku wprowadź 4-cyfrowe hasło, a następnie naciśnij przycisk .
- 3 Wybierz poziom kontroli rodzicielskiej systemu PSP® (➔ strona 23), a następnie naciśnij przycisk .  
Poziom kontroli rodzicielskiej zostanie ustawiony.

## Informacje o poziomach kontroli rodzicielskiej

Kombinacja poziomów kontroli rodzicielskiej dla systemu PSP® i dla zawartości pozwala określić, czy dana zawartość może być wyświetlana.




Na przykład, aby ograniczyć odtwarzanie zawartości o poziomie kontroli rodzicielskiej „5”, należy ustawić poziom kontroli rodzicielskiej [4] w systemie PSP®.

## Poziomy kontroli rodzicielskiej systemu PSP®

Można ustawić jeden z 11 poziomów kontroli rodzicielskiej; można także wyłączyć tę funkcję. Ustawienie domyślne to [9].

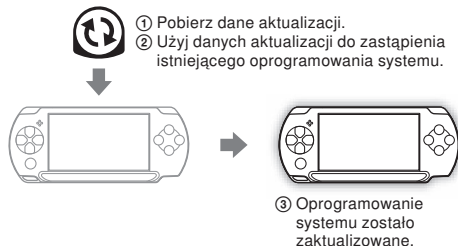
Off (Wyłączone)	Wyłączenie kontroli rodzicielskiej.
11-1	Ustawienie poziomu zawartości, która będzie podlegać ograniczeniom. Ustawienie [1] jest najbardziej restrykcyjne, ustawienie [11] – najmniej.

### Wskazówki

- Poziom kontroli rodzicielskiej można sprawdzić w obszarze [Information] (Informacje) w menu opcji.
- Zawartość, której odtwarzanie podlega ograniczeniom funkcji kontroli rodzicielskiej, jest oznaczana jako  (Restricted Content) (Zawartość podlegająca ograniczeniom).

# Aktualizowanie oprogramowania systemu

Aktualizacje oprogramowania mogą obejmować poprawki zabezpieczeń, nowe lub poprawione ustawienia i funkcje, a także inne elementy, które zmieniają obecnie używany system operacyjny. Zalecane jest korzystanie z najnowszej wersji oprogramowania systemu.



## Uwaga

Podczas aktualizacji:



- Nie wyjmuj dysku Universal Media Disc.
- Nie wyłączaj systemu.
- Nie odłączaj zasilacza sieciowego.

Jeśli aktualizacja zostanie anulowana przed ukończeniem, oprogramowanie systemu może zostać uszkodzone, a system może wymagać czynności serwisowych lub wymiany.

## Wskazówki

- Najnowsze informacje dotyczące aktualizacji można uzyskać pod adresem: <http://eu.playstation.com/psp>
- W zależności od oprogramowania, odtworzenie zawartości może okazać się niemożliwe bez uprzedniego zaktualizowania oprogramowania systemu PSP®.
- Po zaktualizowaniu oprogramowania systemu powrót do poprzedniej wersji jest niemożliwy.
- Przed rozpoczęciem aktualizowania należy sprawdzić poziom naładowania baterii. W przypadku niskiego poziomu naładowania rozpoczęcie aktualizacji może być niemożliwe.

## Sprawdzanie wersji oprogramowania systemu

Wersję oprogramowania systemu można sprawdzić, wybierając kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) →  (System Settings) (Ustawienia systemu) → System Information (Informacje o systemie). Numer bieżącej wersji znajduje się w polu System Software (Oprogramowanie systemu).



## Metody aktualizacji


Aktualizację można przeprowadzić w dowolny z poniższych sposobów.

### Aktualizacja za pomocą dysku Universal Media Disc

Aktualizację można przeprowadzić za pomocą danych zawartych na dysku Universal Media Disc.

#### 1 Podłącz zasilacz sieciowy do systemu PSP®.

#### 2 Włóż dysk Universal Media Disc zawierający dane aktualizacji.

W menu głównym w pozycji  (Game) (Gra) zostanie wyświetlona ikona danych aktualizacji oraz numer wersji.



#### 3 Wybierz pozycję (PSP® Update) (Aktualizacja systemu PSP®), a następnie naciśnij przycisk .

Rozpocznie się aktualizacja. Postępuj według instrukcji na ekranie, aby ukończyć aktualizację.

#### Aktualizacja za pomocą komputera PC

Należy użyć komputera PC w celu pobrania danych aktualizacji z Internetu. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, należy odwiedzić poniższą witrynę sieci Web: <http://eu.playstation.com/psp>

# Pobieranie gier

Za pomocą aplikacji Media Go można pobierać (kupować) gry z witryny PlayStation®Store. Aby uzyskać dostęp do witryny PlayStation®Store, należy połączyć komputer PC z Internetem.

Pobieranie aplikacji Media Go  
[mediago.sony.com/](http://mediago.sony.com/)

## Czym jest aplikacja Media Go™?

Media Go™ to aplikacja do komputera PC umożliwiająca:

- Pobieranie (kupowanie) gier z witryny PlayStation®Store
- Importowanie ścieżek z dysków CD audio
- Zarządzanie plikami muzyki, zdjęć i wideo
- Przesyłanie zawartości (między aplikacją Media Go™  
↔ systemem PSP®)
- Wykonywanie kopii zapasowych stanu gier i zapisanych danych

Aby uzyskać dostęp do witryny  
PlayStation®Store

Kliknij pozycję [Store] w okienku nawigacji w lewej części okna aplikacji Media Go na komputerze PC.



## Kroki pobierania gry

Aby pobierać gry z witryny PlayStation®Store, należy wykonać poniższe kroki.

Utwórz konto w sieci PlayStation®Network  
(zarejestruj się)



Zaloguj się



Dodaj środki do portfela online



Pobierz grę

Informacje szczegółowe znajdują się w przewodniku użytkownika w trybie online.

Przewodnik użytkownika witryny PlayStation®Store [manuals.playstation.net/document/storeindex.html](http://manuals.playstation.net/document/storeindex.html)

### Wskazówki

- Aby pobrać gry, należy najpierw włożyć kartę pamięci Memory Stick Duo™ do gniazda karty pamięci Memory Stick PRO Duo™ w systemie PSP®, a następnie podłączyć system do komputera PC za pomocą kabla USB.
- Można również pobierać (kupować) gry z witryny PlayStation®Store poprzez system PS3®.

# Rozwiązywanie problemów



W przypadku trudności z obsługą systemu PSP® należy zapoznać się z niniejszą sekcją. Jeśli problem występuje nadal, należy skorzystać z sekcji pomocy i wsparcia technicznego pod adresem <http://eu.playstation.com/support>.

## Problemy z zasilaniem, bateriami i ładowaniem

### Nie można włączyć systemu PSP®.

- ➔ Bateria mogła zostać rozładowana. Naładuj baterię.

### Nie można naładować baterii lub nie jest ona ładowana do końca.

- ➔ W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego w celu ładowania baterii, upewnij się, że:
  - Zasilacz sieciowy jest prawidłowo włożony do gniazda elektrycznego.
  - Używany jest zasilacz sieciowy odpowiedni do tego produktu.
- ➔ Jeśli do systemu podłączono urządzenie USB w celu naładowania baterii, upewnij się, że:
  - Wtyczki kabla USB są całkowicie wsunięte do gniazd w systemie i urządzeniu USB.
  - Urządzenie USB jest włączone.
  - System jest przełączony w tryb USB. Jeśli na ekranie nie jest wyświetlany komunikat [USB Mode] (Tryb USB), wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ➔  •• (USB Connection) (Połączenie USB).

- Za pomocą niektórych urządzeń USB nie można ładować baterii. Informacje szczegółowe znajdują się w części „Metody ładowania baterii” (••▶ strona 12).
- Baterii nie można ładować za pomocą urządzenia USB podczas grania lub wykonywania innych czynności.

- ➔ Bateria może nie być ładowana do końca lub ładowanie może zajmować więcej czasu w zależności od warunków użytkowania i czynników środowiskowych. Informacje szczegółowe znajdują się w części „Informacje o stanie naładowania baterii” (••▶ strona 13).
- ➔ Upewnij się, że złącza zasilacza sieciowego i kabla USB są czyste. Jeśli złącza są brudne, wytrzyj je miękką, suchą ściereczką.



### Naładowana bateria działa krótko.

- ➔ Bateria może rozładowywać się szybciej w zależności od sposobu przechowywania systemu, warunków jego użytkowania i czynników środowiskowych. Informacje szczegółowe znajdują się w części „Informacje o stanie naładowania baterii” (••▶ strona 13).

### System PSP® zmienił kształt.

- ➔ Bateria wewnątrz systemu PSP® może ulegać wybrzuszeniu w miarę starzenia się. Skontaktuj się z odpowiednią infolinią obsługi klienta systemu PSP®. Informacje szczegółowe można znaleźć w sekcji danych kontaktowych pod adresem <http://eu.playstation.com/help-support/>.


### Ekran nagle ciemnieje.

- ➔ Jeśli w obszarze  (Power Save Settings) (Ustawienia oszczędzania energii) ustawiono opcję ➔ [Backlight Auto-Off] (Automatyczne wyłączenie podświetlenia), podświetlenie ekranu LCD zostanie automatycznie wyłączone w przypadku, gdy system będzie pozostawał nieaktywny przez ustawiony okres czasu.
- ➔ Jeśli w obszarze  (Power Save Settings) (Ustawienia oszczędzania energii) ustawiono opcję ➔ [Auto Sleep] (Automatyczne uśpienie), system automatycznie przejdzie do trybu uśpienia w przypadku, gdy będzie on pozostawał nieaktywny przez ustawiony okres czasu.

### Czarne lub ciągle świecące piksele nie znikają z ekranu.

- ➔ Ekran LCD są tworzone przy użyciu technologii o wysokiej precyzji, jednak w niektórych przypadkach na ekranie mogą występować czarne (ciemne) lub ciągle świecące piksele. Nie oznacza to awarii systemu. Informacje szczegółowe znajdują się w części „Środki ostrożności” (➔ strona 6).


### Kolory wyświetlane na ekranie nie wyglądają odpowiednio.

- ➔ Możliwe, że wybrano opcję automatycznej zmiany koloru tła na początku każdego miesiąca. Ustawienie to można dostosować w obszarze  (Theme Settings) (Ustawienia kompozycji).

### Brak dźwięku.

- ➔ Sprawdź, czy poziom głośności nie jest ustawiony na zero. Spróbuj zwiększyć poziom głośności za pomocą przycisku regulacji głośności + w górnej części systemu.
- ➔ Po podłączeniu słuchawek do systemu PSP® głośniki systemu przestają odtwarzać dźwięk.

### Nie można zwiększyć poziomu głośności.

- ➔ Jeśli względem opcji [AVLS] w obszarze  (Sound Settings) (Ustawienia dźwięku) wybrano ustawienie [On] (Włączone), maksymalny poziom głośności zostanie ograniczony.
- ➔ Bezpieczne słuchawki zostały zaprojektowane tak, aby ograniczać maksymalny poziom natężenia dźwięku do 90 dB.

### Słuchawki nie emitują dźwięku lub słychać szum.

- ➔ Sprawdź, czy słuchawki są prawidłowo podłączone.

### System nie rozpoznaje dysku Universal Media Disc.


- ➔ Przesuń przełącznik POWER/HOLD w prawo i przytrzymaj go przez co najmniej trzy sekundy, aż wskaźnik POWER przestanie świecić. Spowoduje to całkowite odłączenie zasilania. Po wykonaniu tej czynności ponownie włącz system.

## Karta pamięci Memory Stick Duo™

### Nie można włożyć karty pamięci Memory Stick Duo™.

- ➔ Podczas wkładania karty pamięci Memory Stick Duo™ ustaw ją we właściwym kierunku.
- ➔ Sprawdź, czy do systemu PSP® został włożony obsługiwany nośnik. Informacje szczegółowe znajdują się w części „Zgodne nośniki” (\*\*▶ strona 35).

### System nie rozpoznaje karty pamięci Memory Stick Duo™.

- ➔ Jeśli karta pamięci Memory Stick Duo™ została sformatowana za pomocą komputera PC, może ona nie zostać rozpoznana przez system PSP®. W takim przypadku należy skopiować dane na komputer PC, wybrać kolejno opcje  (System Settings) (Ustawienia systemu) ➔ „Format Memory Stick™” (Sformatuj Memory Stick™) i ponownie sformatować kartę pamięci.
- ➔ Sprawdź, czy karta pamięci Memory Stick Duo™ jest włożona prawidłowo. Spróbuj wyjąć kartę pamięci Memory Stick Duo™ i włożyć ją ponownie.

### System nie może zapisać lub załadować danych.

- ➔ Możliwe, że wystąpił problem dotyczący karty pamięci Memory Stick Duo™. Jeśli to możliwe, spróbuj użyć innej karty pamięci Memory Stick Duo™.

## Wideo

### Filmy wideo nie są odtwarzane.

- ➔ Odtworzenie niektórych typów danych może być niemożliwe.

### System nie rozpoznaje pliku wideo.

- ➔ Pliki danych wideo w formacie niezgodnym z systemem PSP® nie będą rozpoznawane.
- ➔ Jeśli zmieniono nazwę pliku lub folderu, albo zmieniono jego lokalizację za pomocą komputera PC, system może ich nie rozpoznać.

## Muzyka

### Muzyka nie jest odtwarzana.

- ➔ W przypadku niektórych danych muzycznych przesyłanych za pośrednictwem Internetu metody odtwarzania mogą podlegać ograniczeniom. W takiej sytuacji odtworzenie danych za pomocą systemu PSP® może być niemożliwe.

### System nie rozpoznaje pliku muzycznego.

- ➔ Sprawdź, czy dane muzyki są zapisane we właściwym folderze. Informacje szczegółowe znajdują się w podręczniku użytkownika w trybie online (\*\*▶ strona 3).
- ➔ Pliki danych muzycznych w formacie niezgodnym z systemem PSP® nie będą rozpoznawane.

## Zdjęcia

### Obrazy nie są wyświetlane.

- ➔ W zależności od rozmiaru danych pewne obrazy mogą nie być wyświetlane.
- ➔ Jeśli obrazy zostały zmodyfikowane za pomocą komputera PC, mogą one nie być wyświetlane.

### System nie rozpoznaje pliku obrazu.

- ➔ Sprawdź, czy dane są zapisane we właściwym folderze. Informacje szczegółowe znajdują się w podręczniku użytkownika w trybie online (••▶ strona 3).
- ➔ Jeśli zmieniono nazwę pliku lub folderu, system może ich nie rozpoznać.
- ➔ Obrazy w formacie niezgodnym z systemem PSP® nie są rozpoznawane.

## Inne problemy

### System lub zasilacz sieciowy jest gorący.

- ➔ Podczas używania temperatura systemu lub zasilacza sieciowego może wzrosnąć. Nie oznacza to awarii.

### System jest włączony, ale nie działa.

- ➔ Sprawdź, czy system nie znajduje się w trybie wstrzymania. W takim przypadku przesunij przełącznik POWER/HOLD aby wyłączyć tryb wstrzymania.



### System nie działa prawidłowo.


- ➔ Przesunij przełącznik POWER/HOLD w prawo i przytrzymaj go przez co najmniej trzy sekundy, aż wskaźnik POWER przestanie świecić. Kiedy system zostanie całkowicie wyłączony, włącz go ponownie.
- ➔ Jeśli system PSP® jest przenoszony bezpośrednio z miejsca o niskiej temperaturze do miejsca o wyższej temperaturze, wewnątrz systemu może wystąpić kondensacja wilgoci. W takim przypadku system może nie działać prawidłowo. Wyłącz system i odłącz od niego kable, a następnie pozostaw go na kilka godzin. Jeśli system nadal nie będzie działał prawidłowo, skontaktuj się z odpowiednią infolinią obsługi klienta systemu PSP®. Informacje szczegółowe można znaleźć w sekcji danych kontaktowych pod adresem <http://eu.playstation.com/help-support/>.

### Data i godzina są zresetowane.

- ➔ Jeśli bateria rozładuje się całkowicie, ustawienia daty i godziny systemu mogą zostać zresetowane. Aby ustawić datę i godzinę, postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie.

### Komputer PC nie rozpoznaje systemu PSP® podłączonego za pomocą kabla USB.


- ➔ Sprawdź, czy system PSP® działa w trybie USB. Jeśli tak nie jest, wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ➔  •• (USB Connection) (Połączenie USB).

- ➔ Sprawdź, czy na używanym komputerze PC zainstalowano system operacyjny obsługujący klasę urządzeń magazynujących USB.
- ➔ W przypadku korzystania z koncentratora USB lub innych urządzeń, w zależności od środowiska komputera PC, system może nie zostać rozpoznany przez komputer PC. Spróbuj podłączyć system bezpośrednio do komputera PC za pomocą kabla USB.
- ➔ Jeśli w obszarze  (System Settings) (Ustawienia systemu) ➔ [USB Charge] (Ładowanie za pośrednictwem portu USB) wybrano ustawienie [On] (Włączone), urządzenie może nie zostać rozpoznane.

#### **Podłączone urządzenie USB nie jest rozpoznawane przez system PSP®.**

- ➔ Sprawdź, czy złącze wielofunkcyjne w dolnej części systemu jest czyste. Spróbuj wytrzeć je miękką, suchą ściereczką.

#### **Nie pamiętam hasła.**

- ➔ Jeżeli przywrócono ustawienia domyślne, wybierając kolejno opcje  (System Settings) (Ustawienia systemowe) ➔ [Restore Default Settings] (Przywracanie ustawień domyślnych), hasło zostanie zresetowane do wartości „0000”. Informacje szczegółowe znajdują się w podręczniku użytkownika w trybie online (➔ strona 3).  
Należy pamiętać, że po przywróceniu ustawień domyślnych wszystkie ustawienia oprócz hasła systemu zostaną wyczyszczone. Po ich wyczyszczeniu przywrócenie ustawień niestandardowych przez system nie będzie możliwe.





#### **Drażek analogowy nie działa prawidłowo.**

- ➔ W obszarze, w którym występują problemy, poruszaj drążkiem analogowym, wykonując ruchy okrężne. Umożliwi to określenie optymalnego zakresu ruchu drążka.



## Przed zutylizowaniem lub przekazaniem systemu PSP®

Przed zutylizowaniem systemu PSP® lub przekazaniem go innej osobie z jakiegokolwiek powodu należy usunąć wszelkie dane i przywrócić ustawienia domyślne systemu. Zapobiegnie to uzyskaniu przez inną osobę nieautoryzowanego dostępu do danych karty kredytowej i innych informacji osobistych.

- 1 Wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ⇒  (System Settings) (Ustawienia systemu) ⇒ [Restore Default Settings] (Przywracanie ustawień domyślnych), aby powrócić do ustawień pierwotnych systemu.
- 2 Wybierz kolejno opcje  (Settings) (Ustawienia) ⇒  (System Settings) (Ustawienia systemu) ⇒ [Format System Storage] (Formatowanie pamięci systemu), aby usunąć wszystkie dane zapisane w pamięci systemu.



Umieszczenie któregoś z tych symboli na jakimkolwiek naszym wyrobie elektrycznym/elektronicznym, jego akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że w Europie nie należy wyrzucać wyrobu ani akumulatora wraz z normalnymi odpadami domowymi. W celu zapewnienia prawidłowego zagospodarowania odpadów pochodzących z tego wyrobu i akumulatora prosimy pozbyć się ich według stosownego lokalnego ustawodawstwa lub określonych wymogów pozbywania się sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz akumulatorów. Postępując w ten sposób, pomożesz w oszczędzaniu bogactw naturalnych na naszej planecie oraz poprawie standardów ochrony środowiska naturalnego w przetwórstwie i utylizacji odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego/elektronicznego.

Ten symbol może występować na akumulatorach w połączeniu z innymi symbolami chemicznymi. Jeśli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci lub ponad 0,004% ołowiu, pojawią się na niej symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb).

Produkt zawiera baterię wbudowaną na stałe w celu zachowania standardów bezpieczeństwa, wydajności i spójności danych. W trakcie okresu eksploatacji produktu nie powinna zaistnieć potrzeba jej wymiany. Wymianę baterii powinien przeprowadzać wykwalifikowany personel. W celu zapewnienia prawidłowego zagospodarowania odpadów pochodzących z baterii, należy zutylizować ją według określonych wymogów pozbywania się sprzętu elektrycznego.

# Parametry techniczne

Projekt i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## System PSP® (PlayStation®Portable)

Ekran LCD	Przekątna 4,3 cala/10,9 cm (16:9) w pełni przezroczysty, TFT Okolo 16 770 000 wyświetlanych kolorów
Dźwięk	Głośnik monofoniczny
Wewnętrzny napęd dyskowy	Napęd Universal Media Disc wyłącznie z możliwością odczytu
Interfejs	Złącze DC IN 5V USB Hi-Speed (zgodne z USB 2.0) Złącze DC OUT Złącze słuchawek Gniazdo karty pamięci Memory Stick PRO Duo™
Źródło zasilania	Zasilacz sieciowy: 5,0 V DC Zestaw baterii akumulatorowych: litowo-jonowe
Maksymalne zużycie energii	Okolo 6 W (podczas ładowania)
Wymiary zewnętrzne	Okolo 172,4 × 73,4 × 21,6 mm (szerokość × wysokość × głębokość) (bez części wystających)
Waga	Okolo 223 g (z zestawem baterii)
Temperatura środowiska użytkownika	5°C–35°C

Zgodne kodery-dekodery	Universal Media Disc	Wideo: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level 3 Muzyka: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level 3, Linear PCM, ATRAC3plus™
	Memory Stick™	Informacje szczegółowe znajdują się w przewodniku użytkownika (▶▶ strona 3).

## Lasier Universal Media Disc

Długość fali	655–665 nm
Moc	Maks. 0,28 mW
Typ	Półprzewodnikowy, ciągły

## Zasilacz sieciowy

Parametry wejściowe	Prąd przemienny 100–240 V, 50/60 Hz
Parametry wyjściowe	Prąd stały 5 V, maks. 1500 mA
Wymiary zewnętrzne	Okolo 61 × 23 × 84 mm (szerokość × wysokość × głębokość) (bez części wystających)
Waga	Okolo 62 g

# Zgodne nośniki

W systemie PSP® można korzystać z niżej wymienionych typów nośników. Używany w niniejszym podręczniku termin „Memory Stick Duo™” odnosi się do wszystkich typów kart pamięci Memory Stick™ wymienionych w poniższej tabeli.


Typ	Logo
Memory Stick Duo™ (brak zgodności ze standardem MagicGate™)	<b>MEMORY STICK DUO™</b>
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	<b>MEMORY STICK DUO™</b> <b>MAGICGATE™</b>
Memory Stick Duo™ (zgodność ze standardem MagicGate™) *1 *2	<b>MEMORY STICK DUO™</b> <b>MAGICGATE™</b>
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	<b>MEMORY STICK PRO DUO™</b> <b>MAGICGATE™</b>
Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2	<b>MEMORY STICK PRO-HG DUO™</b> <b>MAGICGATE™</b>
Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3	<b>M2™</b>

\*1 Zgodne ze standardem MagicGate™.

\*2 Zgodność z trybem przesyłania danych high-speed poprzez interfejs równoległy.

\*3 Aby korzystać z kart pamięci Memory Stick Micro™ należy najpierw włożyć przejściówkę M2 Duo. W przypadku włożenia karty pamięci Memory Stick Micro™ bezpośrednio do gniazda systemu, jej wysunięcie może okazać się niemożliwe.

## Wskazówki

- W systemie nie można używać kart pamięci Memory Stick™ o standardowym rozmiarze.
- Działanie wszystkich kart pamięci Memory Stick™ nie jest gwarantowane.
- Jeśli kartę pamięci Memory Stick Duo™ sformatowano za pomocą innego urządzenia niż system PSP®, na przykład komputera PC, system może jej nie rozpoznać. W takim przypadku należy wybrać kolejno opcje  (System Settings) (Ustawienia systemu) ➔ „Format Memory Stick™” (Sformatuj Memory Stick™) i ponownie sformatować kartę pamięci Memory Stick Duo™.

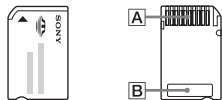
## Universal Media Disc

Dyski Universal Media Disc zawierają kody regionów przypisane do poszczególnych regionów sprzedaży. W tym systemie można odtwarzać dyski Universal Media Disc oznaczone kodem regionalnym „ALL” lub „2”.



## Karta pamięci Memory Stick Duo™

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy przestrzegać poniższych zaleceń:



- Nie należy dotykać obszaru złącza (A) rękoma ani metalowymi przedmiotami.
- Nie należy mocno naciskać podczas pisania w miejscu na notatki (B).
- Nie należy używać ani przechowywać kart pamięci Memory Stick Duo™ w następujących warunkach:
  - Miejsca narażone na działanie wysokich temperatur, np. nagrany pojazd
  - Miejsca wystawione na bezpośrednie światło słoneczne
  - Miejsca bardzo wilgotne lub sprzyjające korozji
- Podczas korzystania z kart pamięci Memory Stick Duo™ bez przełącznika zapobiegającego kasowaniu należy uważać, aby przypadkowo nie zastąpić lub nie usunąć danych. Jeśli na karcie pamięci Memory Stick Duo™ znajduje się przełącznik zapobiegający kasowaniu, można uniemożliwić zapisywanie, edytowanie lub usuwanie danych, ustawiając przełącznik w pozycji LOCK.

### Zapisane dane

Użycie karty pamięci Memory Stick Duo™ w sposób opisany poniżej może spowodować utratę danych lub ich uszkodzenie:

- Wyjęcie karty pamięci Memory Stick Duo™ lub wyłączenie systemu podczas ładowania lub zapisywania danych lub formatowania karty.
- Użycie karty w lokalizacji narażonej na działanie elektryczności statycznej lub zakłóceń elektrycznych.

Jeśli z jakiegokolwiek przyczyny wystąpi utrata lub uszkodzenie oprogramowania i danych, odzyskanie ich nie jest zazwyczaj możliwe. Zalecane jest regularne wykonywanie kopii zapasowych oprogramowania i danych. Firma Sony Computer Entertainment Inc., jej przedstawiciele i firmy zależne nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z utraty lub uszkodzenia oprogramowania i danych.

### Ograniczenie rozmiaru pliku

Specyfika systemu plików używanego w przypadku kart pamięci Memory Stick™ ogranicza rozmiar pliku, który można zapisać lub odtworzyć, do 4 GB.



### MagicGate™

**MAGICGATE™** to termin określający technologię ochrony praw autorskich opracowaną przez firmę Sony Corporation.

# Prawa autorskie i znaki towarowe

„”, „PlayStation”, „   ”, i „” to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Computer Entertainment Inc. „PS3” to znak towarowy tej samej firmy.

„XMB” i „cross media bar” to znaki towarowe firm Sony Corporation i Sony Computer Entertainment Inc.

„SONY” i „” to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Corporation. „Memory Stick”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, „M2”, „” i „MagicGate” to znaki towarowe tej samej firmy.



U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries



Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries. RSA Security Inc. All rights reserved.

This product adopts S3TC texture compression technology under licence from S3 Graphics, Co., Ltd.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler  
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

The PSP® system's RSS Channel feature uses RSS (Really Simple Syndication) 2.0 technology. For details on RSS 2.0, visit <http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss>

Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.



**Podręcznik użytkownika w trybie online**

[eu.playstation.com/psp/support/manuals](http://eu.playstation.com/psp/support/manuals)

**Witryna oficjalna systemu PSP®**

[eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp)

**Pomoc techniczna**

[eu.playstation.com/support](http://eu.playstation.com/support)

